

Modul de utilizare al acestui manual

Acest manual prezintă normele legale privind protecția datelor stabilite de Uniunea Europeană (UE) și de Consiliul Europei (CoE). Acesta este destinat să ajute practicanții care nu sunt specializați în domeniul protecției datelor, inclusiv avocații, judecătorii și alți practicanți juridici, precum și persoanele care lucrează pentru alte organisme, cum ar fi organizațiile non-guvernamentale (ONG-uri), care se confruntă cu aspecte juridice legate de protecția datelor.

Manualul servește drept prim punct de referință asupra legislației UE și Convenției Europene a Drepturilor Omului (CEDO), precum și asupra Convenției Consiliului Europei pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea automată a datelor cu caracter personal (Convenția 108) și altor instrumente ale CoE.

Fiecare capitol începe cu un tabel care identifică dispozițiile legale relevante pentru subiectele abordate în capitolul respectiv. Tabelele acoperă atât legislația CoE, cât și legislația UE și includ jurisprudența selectată a Curții Europene a Drepturilor Omului (CtEDO) și a Curții de Justiție a Uniunii Europene (CJUE). Legile relevante ale celor două ordini europene diferite, așa cum se aplică pentru subiectele specifice abordate, sunt apoi prezentate în ordine. Acest lucru permite cititorului să vadă unde se converg cele două sisteme juridice și de ce diferă acestea. De asemenea, ar trebui să ajute cititorii să găsească informațiile cheie referitoare la situația lor, mai ales dacă sunt supuse numai legii Consiliului Europei. În unele capitole, în cazul în care acest lucru ajută la prezentarea concisă a conținutului, ordinea subiectelor din tabele poate diferi ușor de cea din capitolul propriu-zis. Manualul oferă, de asemenea, o scurtă trecere în revistă a cadrului Organizației Națiunilor Unite.

Practicanții din state din afara UE care sunt state membre ale Consiliului Europei și părți la Convenția Europeană a Drepturilor Omului și la Convenția 108 pot accesa informațiile relevante pentru propria lor țară, mergând direct la secțiunile din CoE. De asemenea, practicienii din statele care nu sunt membre ale UE trebuie să aibă în vedere faptul că, de la adoptarea regulamentului general al UE privind protecția a datelor, normele UE privind protecția datelor se aplică organizațiilor și altor entități care nu sunt stabilite în UE dacă prelucrează date cu caracter personal și oferă bunuri și servicii pentru persoanele vizate din Uniune sau monitorizează comportamentul acestor persoane.

Practicanții din statele membre ale UE vor trebui să consulte ambele secțiuni, deoarece aceste state sunt legate de ambele ordine juridice. Trebuie remarcat faptul că reformele și modernizarea normelor de protecție a datelor în Europa, întreprinse atât în cadrul Consiliului Europei (Convenția modernizată 108, modificată prin Protocolul CETS nr. 223) și ale UE (adoptarea Regulamentului

general privind protecția datelor și a Directivei 2016/680/UE) au fost efectuate în paralel. Autoritățile de reglementare din cele două sisteme juridice au acordat cea mai mare atenție pentru a asigura coerența și compatibilitatea celor două cadre juridice. Prin urmare, reformele au dus la o mai mare armonizare între legea CoE și a UE privind protecția datelor. Pentru persoanele care au nevoie de mai multe informații despre o anumită problemă, o listă cu materiale mai specializate poate fi găsită în secțiunea "Lecturi suplimentare". Pentru informații cu privire la dispozițiile Convenției 108 și ale Protocolului adițional din 2001, care continuă să se aplice până la intrarea în vigoare a protocolului de modificare, cititorii pot vedea ediția din 2014 a manualului.

Legea CoE este prezentată prin referințe scurte la cazurile selectate ale CEDO. Acestea au fost alese din numărul mare de hotărâri și decizii ale CtEDO care există în ceea ce privește aspectele legate de protecția datelor.

Legislația UE cuprinde măsuri legislative adoptate, dispoziții ale tratatelor și Carta Drepturilor Fundamentale a Uniunii Europene, așa cum sunt interpretate în jurisprudența CJUE. În plus, manualul prezintă avize și linii directoare adoptate de grupul de lucru Articolul 29, organismul consultativ însărcinat, în temeiul Directivei privind protecția datelor, cu furnizarea de consultanță de specialitate statelor membre ale UE și care va fi înlocuit de Comitetul european pentru protecția datelor (CEPD) începând cu 25 mai 2018. Avizele Autorității Europene pentru Protecția Datelor furnizează, de asemenea, informații importante privind interpretarea legislației UE și sunt incluse în acest manual.

Cazurile descrise sau citate în acest manual oferă exemple de o importanță deosebită atât din jurisprudența Curții Europene a Drepturilor Omului, cât și a CJUE. Instrucțiunile de la sfârșitul manualului au ca scop să ajute cititorii în căutarea online a jurisprudenței. Prezenta jurisprudență a CJUE se referă la fosta directivă privind protecția datelor. Cu toate acestea, interpretările CJUE rămân aplicabile drepturilor și obligațiilor corespunzătoare stabilite de Regulamentul general privind protecția datelor.

În plus, sunt furnizate ilustrații practice cu scenarii ipotetice, evidențiate în casete text cu fundal albastru. Acestea ilustrează în continuare punerea în practică a normelor europene privind protecția datelor, în special în cazul în care nu există nici o jurisprudență specifică a CEDO sau a CJUE. Alte casete text - cu un fundal gri - oferă exemple din alte surse decât jurisprudența CtEDO și jurisprudența CJUE, cum ar fi legislația și avizele emise de Grupul de lucru Articolul 29.

Manualul începe cu o scurtă descriere a rolului celor două sisteme juridice stabilite de CEDO și de legislația UE ([Capitolul 1](#)). [Capitolele 2-10](#) acoperă următoarele aspecte:

- terminologia din domeniul protecției datelor cu caracter personal;
- principiile cheie ale legislației europene privind protecția datelor;
- normele de drept european privind protecția datelor;
- supravegherea independentă;
- drepturile persoanelor vizate de prelucrarea datelor și aplicarea acestora;
- transferurile și fluxurile transfrontaliere de date cu caracter personal;
- protecția datelor în contextul poliției și justiției penale;
- alte legi europene specifice privind protecția datelor;
- provocări moderne în domeniul protecției datelor cu caracter personal.

